

ДОГОВОР БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ПОЖЕРТВОВАНИЯ № 001/Т.А

г. Душанбе

«6» января 2014г.

Отделение международной организации Института «Открытое Общество» Фонда Содействия в Таджикистане, далее **Благотворитель**, в лице Исполнительного Директора **Зухры Халимовой**, действующей на основании Устава и Доверенности, с одной стороны, и Институт Развития Свободы Информации (IDFI), Республика Грузии, далее **Благополучатель**, в лице Директора организации Георгия Квдиашвили, действующий на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем.

1. Предмет договора

- 1.1. **Благотворитель** передает **Благополучателю** денежные средства (благотворительное пожертвование) на осуществление, деятельности, связанной с ознакомлением и обучением специалистов Таджикистана с опытом Грузии, относительно вовлечения широкой общественности в процесс мониторинга и информирования населения о ходе реализации антикоррупционной стратегии, в соответствии с утвержденной программой (Приложение №1 к настоящему договору).
- 1.2. В соответствии с настоящим договором **Благотворитель** обязуется безвозмездно передать **Благополучателю** денежные средства в сумму **5500** долларов США в качестве благотворительного пожертвования.
- 1.3. **Благотворитель** передает **Благополучателю** денежные средства, указанные в п.1.2. настоящего договора, для использования на расходы **Благополучателя** согласно ранее утвержденному бюджету в Приложение 2.
- 1.4. **Благотворитель** перечисляет указанные в п. 1.2. договора денежные средства одновременно и в полном объеме на банковский счет **Благополучателя**.
- 1.5. Денежные средства считаются переданными **Благополучателю** с момента зачисления на расчетный счет **Благополучателя**.
- 1.6. **Благополучатель** обязан вести обособленный учет всех операций по использованию пожертвованных денежных средств и предоставляет **Благотворителю** содержательный и финансовый отчет не позднее 31-го января 2014 года.
- 1.7. Неиспользованная часть пожертвования возвращается **Благотворителю** не позднее 20-го февраля 2014 года.
- 1.8. Любые изменения и дополнения к данному соглашению имеют юридическую силу, если они оформлены письменно и подписаны обеими сторонами.

2. Сроки Договора

- 2.1. Договор вступает в силу со дня его подписания обеими сторонами и действует до полного выполнения ими своих договорных обязательств.
Предусмотренные настоящим договором сроки определяются следующим образом:
- 2.2. Начало: 7 января 2014г. Окончание: 31 января 2014г.
- 2.3. Обязанности **Благополучателя** по договору считаются выполненными лишь после признания их таковыми **Благотворителем**.

3. Конфиденциальность

- 3.1. Условия настоящего договора и дополнительных соглашений к нему конфиденциальны и не подлежат разглашению.

4. Разрешение споров

- 4.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте данного договора, будут разрешаться путем переговоров на основе действующего законодательства.

W

5. Ответственность сторон.

- 5.1 Денежные средства, переданные Благотворителем в соответствии с настоящим Договором **Благополучателю**, в целях налогообложения являются целевыми поступлениями на ведение общественной организацией благотворительной деятельности.
- 5.2. Стороны несут материальную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение возложенных на них обязательств в соответствии с действующим законодательством страны истца.

6. Заключительные положения

- 6.1 Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, стороны руководствуются действующим законодательством Республики Таджикистан.
- 6.2. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны при условии, если они совершены в письменной форме, скреплены печатями и подписаны надлежаще уполномоченными на то представителями сторон.
- 6.3. Договор составлен на русском языке на двух листах в двух экземплярах, из которых один находится у Благотворителя, второй у Благополучателя.

7. Юридические адреса сторон:

«ЗАКАЗЧИК»

Республика Таджикистан,
г. Душанбе, ул. Бохтар 37/1

«ИСПОЛНИТЕЛЬ»

Институт Развития Свободы Информации
г. Тбилиси ул. Ал. Грибоедова 3.

Банковские Реквизиты сторон:

BENEFICIARY ACCOUNT:
№ 20206840800114200001 (USD)

BENEFICIARY BANK:
OJSC AGROINVESTBANK
ADDRESS: 21, S. Avenue, Dushanbe,
Tajikistan
SWIFT: AGIBTJ22

INTERMIDIARY BANK:
RAIFFEISEN ZENTRALBANK OSTERREICH
AM STADTPARK 9, A-1030, VIENNA, P.O.BOX 50,
AUSTRIA **SWIFT:** RZBAATWW
Acc: № 070-55-046-700

BENEFICIARY ACCOUNT:
№ GE03BG0000000138095000 (USD)

BENEFICIARY BANK:
Bank of Georgia
29a, Gagarin Street
0160, Tbilisi, Georgia
SWIFT: BAGAGE22

INTERMIDIARY BANK:
Citibank N.A. New York
USA, **Swift:** CITIUS33

Подписи

За Заказчика


Зухра Халимова
Исполнительный Директор



За Исполнителя


Келдиашвили
Директор



Программа

16 Января

17:25 Прибытие участников. Трансфер гостей в гостиницу.

19:00 Ужин

17 Января

10:00 – 12:00 Агентство Конкуренции и Государственных Закупок

Презентация электронной системы государственных закупок, достижения и результаты за 2 года - www.procurement.gov.ge

Вопросы и ответы

12:00 – 12:15 Кофе-брейк

12:15 – 13:00 Совет по Решению Споров Государственных Закупок

13:00 – 14:00 Обед

14:00 – 16:00 Бюро Государственной Службы

Онлайн система имущественных деклараций должностных лиц: www.declaration.ge

Электронная система вакансий в государственной службе: www.hr.gov.ge

Вопросы и ответы

16:00 – 16:20 Кофе-брейк

16:30 – 18:30 Секретариат межведомственного совета по борьбе с коррупцией (Аналитический Департамент Министерства Юстиции Грузии)

Партнёрство «Открытое правительство» (OGP)

19:00 Ужин

18 Января

Круглый Стол - Неправительственный сектор и мафия в борьбе против коррупции

10:00 11:00 Институт Развития Свободы Информации (IDFI)

Свобода информации, как инструмент в борьбе с коррупцией

База данных публичной информации: www.opendata.ge

Партнёрство «Открытое правительство» (OGP)

12:00 – 12:15 Кофе-брейк

11:00 – 12:00 «Трансперенси Интернешнл Грузия»

12:15 – 13:00 Вопросы и ответы

13:00-14:00 Обед

14:00 – 15:00 Ассоциация Молодых Юристов Грузии

Грузинское законодательство в контексте борьбы с коррупцией

Вопросы и ответы

15:00 – 16:00 Центр Изучения Экономической Политики

Цена государства – www.priceofthestate.ge

Вопросы и ответы

16:00 – 16:15 - Кофе-брейк

16:15 – 18:00 Медиа против коррупции

„Студия Монитор“

„Нетгазета“
„Либерал“
„Табула“
19:00 - Ужин

19 Января

10:30 Выезд из гостиницы

культурная программа

14:00 - Трансфер гостей до аэропорта

Бюджет

Общий итог

\$ 5 500,00

Расходы	Единица	Расходы на единицу	Количество	Итого
Стади тур в Грузии				
Проживание в гостинице 5 чел. *3 дня	чел/день	\$ 130,00	15	\$ 1 950,00
Питание во время семинаров (обед, ужин на 15 чел.)	чел	\$ 50,00	15	\$ 750,00
Кофе-брейк 2 раза * 15 чел.	чел	\$ 6,00	30	\$ 180,00
Аренда зала и оборудования для встреч	день	\$ 800,00	1	\$ 800,00
Синхронный перевод	день	\$ 500,00	1	\$ 500,00
Раздаточный материал и канцтовары	чел	\$ 8,00	15	\$ 120,00
Транспортные расходы		\$ 200,00	1	\$ 200,00
Административные расходы		\$ 800,00	1	\$ 800,00
Прочие непредвиденные расходы				\$ 200,00
Итого				\$ 5 500,00

ხელშეკრულება საქველმოქმედო შესაწირის თაობაზე №001/T/A

ქ. დუშანბე

6 იანვარი, 2014 წ.

ერთი მხრივ საერთაშორისო ორგანიზაცია "ღია საზოგადოების" ინსტიტუტის წარმომადგენლობა - თანადგომის ფონდი ტაჯიკეთში; შემდგომში ქველმოქმედი, აღმასრულებელი დირექტორის, ზუხრა ხალიმოვას სახით, რომელიც მოქმედებს წესდებისა და მიწდობილობის საფუძველზე, და მეორე მხრივ ინფორმაციის თავისუფლების განვითარების ინსტიტუტი (IDFI), საქართველოს რესპუბლიკა, შემდგომში სარგებლის მიმღები, ორგანიზაციის დირექტორის გიორგი კლდიაშვილის სახით; რომელიც მოქმედებს წესდების საფუძველზე, დებენ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგის თაობაზე:

1. ხელშეკრულების საგანი

- 1.1. ქველმოქმედი გადასცემს სარგებლის მიმღებს ფულად სახსრებს (საქველმოქმედო შესაწირს) საქმიანობის განსახორციელებლად, რომელიც დაკავშირებულია ტაჯიკეთის სპეციალისტებისთვის საქართველოს გამოცდილების გაცნობასთან და სწავლებასთან, ანტიკორუფციული სტრატეგიის განხორციელების მიმდინარეობისას მონიტორინგის პროცესში ფართო საზოგადოების ჩართულობისა და მოსახლეობის ინფორმირებულობის თაობაზე, დამტკიცებული პროგრამის შესაბამისად (წინამდებარე ხელშეკრულების დანართი №1).
- 1.2. წინამდებარე ხელშეკრულების თანახმად ქველმოქმედი იღებს ვალდებულებას უსასყიდლოდ გადასცეს სარგებლის მიმღებს ფულადი სახსრები 5500 აშშ დოლარის ოდენობით საქველმოქმედო შესაწირის სახით.
- 1.3. ქველმოქმედი გადასცემს სარგებლის მიმღებს წინამდებარე ხელშეკრულების პუნქტ 1.2.-ში მითითებულ ფულად სახსრებს, სარგებლის მიმღების ხარჯების დასაფარად წინასწარ დამტკიცებული ბიუჯეტის შესაბამისად (დანართი №2).
- 1.4. ქველმოქმედი გადარიცხავს ხელშეკრულების პუნქტ 1.2-ში მითითებულ ფულად სახსრებს ერთჯერადად და სრული მოცულობით სარგებლის მიმღების საბანკო ანაგარიშზე.
- 1.5. ფულადი სახსრები სარგებლის მიმღებისთვის გადაცემულად ითვლება სარგებლის მიმღების ანგარიშსწორების ანგარიშზე დარიცხვის მომენტიდან.
- 1.6. სარგებლის მიმღები ვალდებულია აწარმოოს მისთვის გადაცემული ფულადი სახსრების გამოყენების ყველა ოპერაციის განცალკევებული ანგარიში და წარუდგინოს ქველმოქმედს შინაარსიან და ფინანსურ ანგარიშებს არა უგვიანეს 2014 წლის 31 იანვრისა.
- 1.7. შესაწირის გამოყენებელი ნაწილი უბრუნდება ქველმოქმედს არა უგვიანეს 2014 წლის 20 თებერვლისა.
- 1.8. აღნიშნული ხელშეკრულების ნებისმიერი ცვლილება და დამატება ატარებს იურიდიულ ძალას, თუკი გაფორმებულია წერილობით და ხელმოწერილია ორივე მხარის მიერ.

2. ხელშეკრულების ვადები

- 2.1. ხელშეკრულება ძალაში შედის ორივე მხარის მიერ მისი ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს მხარეების მიერ აღებული სახელშეკრულებო ვალდებულებების საბოლოო შესრულებამდე.
აღნიშნული ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვადები განისაზღვრება შემდეგი სახით:
- 2.2. დასაწყისი: 7 იანვარი, 2014 წ. დასასრული: 31 იანვარი, 2014 წ.
- 2.3. ხელშეკრულების მიხედვით სარგებლის მიმღების ვალდებულებები შესრულებულად ჩაითვლება მხოლოდ ქველმოქმედის მიერ მათი ასეთად ცნობის შემდეგ.

3. კონფიდენციალურობა

- 3.1. აღნიშნული ხელშეკრულებისა და მასზე დამატებითი შეთანხმებების პირობები კონფიდენციალურია და არ ექვემდებარება გასაჯაროვებას.

4. დავების მოგვარება

- 4.1. ყველა დავა და უთანხმოება, რომელიც შესაძლოა წარმოიქმნას მხარეებს შორის იმ საკითხებთან დაკავშირებით, რაც ვერ პოვებს გადაჭრას აღნიშნული ხელშეკრულების ტექსტში, მოგვარდება მოქმედი კანონმდებლობის საფუძველზე მოლაპარაკებების გზით.

5. მხარეთა პასუხისმგებლობა

- 5.1. ქველმოქმედის მიერ წინამდებარე ხელშეკრულების შესაბამისად სარგებლის მიმღებისთვის გადაცემული ფულადი სახსრები, საგადასახადო მიზნებისთვის წარმოადგენს მიზნობრივ შენატანს საზოგადოებრივი ორგანიზაციის მიერ საქველმოქმედო საქმიანობის განსახორციელებლად.
- 5.2. მხარეებს ეკისრებათ მატერიალური პასუხისმგებლობა აღებული ვალდებულებების შეუსრულებლობის ან არასათანადოდ შესრულებისთვის, მოსარჩლის ქვეყნის მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

6. დასკვნითი დებულებები

- 6.1. ყველაფერ დანარჩენში, რაც არ არის გათვალისწინებული აღნიშნული ხელშეკრულებით, მხარეები მოქმედებენ ტაჯიკეთის რესპუბლიკის მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.
- 6.2. აღნიშნული ხელშეკრულების ნებისმიერი ცვლილება ან დამატება ძალაშია იმ შემთხვევაში, თუკი შესრულებულია წერილობითი ფორმით, დადასტურებულია ბეჭდებით და ხელმოწერილია მხარეების შესაბამისი უფლებამოსილებით აღჭურვილი წარმომადგენლების მიერ.
- 6.3. ხელშეკრულება შედგენილია რუსულ ენაზე ორ გვერდზე ორ ეგზემპლარად, რომელთაგან ერთი ინახება ქველმოქმედთან, ხოლო მეორე სარგებლის მიმღებთან.

7. მხარეთა იურიდიული მისამართები

„დამკვეთი“

ტაჯიკეთის რესპუბლიკა
ქ. დუშანბე, ბოხტარის ქ. 37/1

„შემსრულებელი“

ინფორმაციის თავისუფლების განვითარების ინსტიტუტი
ქ. თბილისი, ალ. გრიბოედოვის ქ. 3

მხარეების საბანკო რეკვიზიტები:

BENEFICIARY ACCOUNT:
№20206840800114200001 (USD)

BENEFICIARY BANK:
OJSC AGROINVESTBANK
ADDRESS: 21 S. Avenue, Dushanbe, Tajikistan
SWIFT: AGIBTJ22

INTERMEDIARY BANK:
RAIFFEISEN ZENTRALBANK OSTERREICH AM
STADTPARK 9, A-1030, VIENNA, P.O.BOX 50,
AUSTRIA SWIFT: RZBAATWW
Acc. №070-55-046-700

BENEFICIARY ACCOUNT:
№GE03BG0000000138095000 (USD)

BENEFICIARY BANK:
Bank of Georgia
29a, Gagarin Street
0160, Tbilisi, Georgia
SWIFT: BAGAGE22

INTERMEDIARY BANK:
Citibank N.A. New York
USA, Swift: CITIUS33

ხელმოწერები

დამკვეთი

ხელმოწერილია
ზუხრა ხალიმოვა
აღმასრულებელი დირექტორი

შემსრულებელი

ხელმოწერილია
გიორგი კლდიაშვილი
დირექტორი